

# 綠化設施重新開放清單

## Lista das zonas arborizadas reabertas

表列之綠化設施為市政署管轄  
As seguintes zonas arborizadas estão a cargo do IAM  
更新日期 Data de actualização : 2020/09/1 12:00

圖例 Legenda :		
暫停開放之設施 Instalações temporárias fechadas	局部開放之設施 Instalações parcialmente abertas	維持正常開放之設施 Instalações que permanecem abertas
*附屬設施：附屬於綠化設施內之場所使用空間或設備； Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada. Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada ;		
○兒童遊樂場正常開放； O parque infantil mantém o horário normal de funcionamento ;	□ 部分兒童遊樂場暫停開放； Alguns dos parques infantis estão encerrados temporariamente ;	◆ 兒童遊樂場暫停開放； Os parques infantis estão temporariamente encerrados ;

公園 Parque					
1	加思欄花園(南灣花園) Jardim de S. Francisco	澳門 Macau	2	白鴿巢公園 Jardim de Luís de Camões	澳門 Macau
4	松山市政公園 Parque Municipal da Colina da Guia	澳門 Macau	5	盧廉若公園 Jardim de Lou Lim Ioc	澳門 Macau
7	螺絲山公園 Jardim da Montanha Russa	澳門 Macau	8	紀念孫中山市政公園 ○ Parque Municipal Dr. Sun Yat Sen	澳門 Macau
10	宋玉生公園 Parque Dr. Carlos d' Assumpção	澳門 Macau	11	望廈山市政公園 Parque Municipal da Colina de Mong Há	澳門 Macau
13	黑沙環三角花園 Jardim Triangular da Areia Preta	澳門 Macau	14	黑沙環公園 □ Parque Urbano da Areia Preta	澳門 Macau
16	西望洋花園 Jardim da Penha	澳門 Macau	17	藝園 Jardim das Artes	澳門 Macau
19	市政狗房花園 Jardim do Canil Municipal	澳門 Macau	20	華士古達嘉馬花園 Jardim de Vasco da Gama	澳門 Macau
22	市政署大樓內庭花園 Átrio do Edifício do Instituto para os Assuntos Municipais	澳門 Macau	23	大炮台公園 Parque da Fortaleza do Monte	澳門 Macau
25	花城公園 Jardim da Cidade das Flores	氹仔 Taipa	26	史劉蓮德博士眺望台（十字花園） Miradouro da Dra. Laurinda M. Esparteiro (Jardim da Cruz)	氹仔 Taipa
28	紀念碑花園 Jardim do Monumento	氹仔 Taipa	29	碼頭花園 Jardim do Monumento	氹仔 Taipa
31	湖畔大廈平台花園 Plataforma ajardinada do Edif. do Lago	氹仔 Taipa	32	黑沙公園 Parque de Hac Sá	路環 Coloane
34	意度亞瑪忌士花園 Jardim de Eduardo Marques	路環 Coloane	35	恩尼斯花園 Jardim Ramalho Eanes	路環 Coloane
37	路環山頂公園 Parque de Hác-Sá	路環 Coloane	38	九澳高頂燒烤公園 Parque de Merendas do Altinho de Ká Hó	路環 Coloane
40	棕櫚公園 Parque das Palmeiras	路環 Coloane			
					3 二龍喉公園 □ 澳門 Jardim da Flora Macau 6 得勝花園 澳門 Jardim da Vitória Macau 9 何賢公園 澳門 Jardim Comendador Ho Yin Macau 12 黑沙環海濱公園 澳門 Parque Marginal da Areia Preta Macau 15 祐漢街市公園 澳門 Jardim do Mercado do Iao Hon Macau 18 燒灰爐公園 工程原因，暫停開放 澳門 Parque do Chunambeiro Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado Macau 21 馬交石炮台公園 澳門 Jardim da Colina de D. Maria II Macau 24 水塘公園 □ 澳門 Parque do Reservatório Macau 27 氹仔市政花園 氹仔 Jardim Municipal da Taipa Taipa 30 氹仔中央公園 氹仔 Jardim do Monumento Taipa 33 路環兒童公園 路環 Parque Infantil de Coloane Coloane 36 竹灣燒烤公園 路環 Parque de Merendas de Cheoc Van Coloane 39 黑沙海灘公園 路環 Parque de Praia de Hac Sá Coloane

休憩區 Zonas de lazer					
1	白鴿巢前地 Praça de Luís de Camões	澳門 Macau	2	馬場海邊馬路休憩區 Zona de Lazer da Estrada Marginal do Hipódromo	澳門 Macau
4	陳樂巷臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Travessa de Chan Loc	澳門 Macau	5	大興街休憩區 Zona de Lazer da Rua de João de Araújo	澳門 Macau
7	電廠巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa da Central Térmica	澳門 Macau	8	東北大馬路休憩區 Zona de Lazer da Avenida do Nordeste	澳門 Macau
10	船廠街休憩區 Zona de Lazer da Rua dos Estaleiros	澳門 Macau	11	高樓斜巷臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Calçada do Bom Jesus	澳門 Macau
13	西瓜里休憩區 Zona de Lazer do Beco da Melancia	澳門 Macau	14	蠔里臨時休憩區 Zona de Lazer provisória do Beco da Ostra	澳門 Macau
16	何賢紳士大馬路休憩區 (自來水廠側天橋底) Zona de Lazer periféricas da Avenida do Comendador Ho Yin (debaixo da passagem superior para peões junto da SAAM)	澳門 Macau	17	阿婆井休憩區 Zona de Lazer do Largo do Lilau	澳門 Macau
19	黑沙環新巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa Nova da Areia Preta	澳門 Macau	20	宏開宏建休憩區 Zona de Lazer contígua ao Edif. Wang Hoi e Wang Kin	澳門 Macau
22	康公廟休憩區 Zona de Lazer do Templo Hong Kung	澳門 Macau	23	筷子基北灣休憩區 Zona de Lazer da Baía Norte do Fai Chi Kei	澳門 Macau
25	爛鬼樓巷臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Travessa do Armazém Velho	澳門 Macau	26	菜園涌邊街明愛側休憩區 Zona de Lazer da Rua Marginal do Canal das Hortas (ao lado das Cáritas)	澳門 Macau
28	翎毛巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa das Plumas	澳門 Macau	29	昆明街休憩區 Zona de Lazer da Rua de Kunming	澳門 Macau
31	馬里臨時休憩區 Zona de Lazer provisória do Beco do Cavalo	澳門 Macau	32	慕拉士前地休憩區 Zona de Lazer da Praceta de Venceslau de Morais	澳門 Macau
34	青洲河邊馬路休憩區 Zona de Lazer da Estrada Marginal da Ilha Verde	澳門 Macau	35	海棠巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa da Begónia	澳門 Macau
37	如意廣場休憩區 Zona de Lazer da Praceta do Bom Sucesso	澳門 Macau	38	手肘里休憩區 Zona de Lazer do Beco dos Cotovelos	澳門 Macau
40	台山中街休憩區 Zona de Lazer da Rua Central de T'oi Sán	澳門 Macau	41	嘉路米耶圓形地 Rotunda de Carlos da Maia	澳門 Macau
					3 工廠街休憩區 澳門 Zona de Lazer da Rua da Fábrica Macau 6 爹美刁施拿地馬路休憩區 工程原因，暫停開放 澳門 Zona de Lazer da Avenida de Demétrio Cinatti Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado Macau 9 鵝眉街臨時休憩區 澳門 Zona de Lazer provisória da Rua de Inácio Baptista Macau 12 司打口休憩區 澳門 Zona de Lazer da Praça de Ponte e Horta Macau 15 何林圍休憩區 澳門 Zona de Lazer do Pátio de Além-Bosque Macau 18 亞馬喇前地 澳門 Praça de Ferreira do Amaral Macau 21 花王堂街臨時休憩區 工程原因，暫停開放 澳門 Zona de Lazer provisória da Rua de Santo António Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado Macau 24 蘭花前地休憩區 澳門 Zona de lazer da Praça das Orquídeas Macau 27 老人圍臨時休憩區 澳門 Zona de Lazer provisória do Pátio dos Velhos Macau 30 飛喇士街休憩一區 澳門 Zona de Lazer 1 da Rua do General Ivens Ferraz Macau 33 祐漢新村第八街休憩區 澳門 Zona de Lazer da Rua Oito do Bairro Iao Hon Macau 36 區華利前地休憩區 澳門 Zonas de Lazer de Praça de Jorge Álvares Macau 39 沙梨頭北街休憩區 工程原因，暫停開放 澳門 Zona de Lazer da Rua Norte do Patane Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado Macau 42 海景花園休憩區 澳門 Zona de Lazer do Seaview Garden Macau

# 綠化設施重新開放清單

## Lista das zonas arborizadas reabertas

表列之綠化設施為市政署管轄  
As seguintes zonas arborizadas estão a cargo do IAM  
更新日期 Data de actualização : 2020/09/1 12:00

圖例 Legenda :		
暫停開放之設施 Instalações temporárias fechadas	局部開放之設施 Instalações parcialmente abertas	維持正常開放之設施 Instalações que permanecem abertas
* 附屬設施：附屬於綠化設施內之場所使用空間或設備； Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada. Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada ;		
○ 兒童遊樂場正常開放； O parque infantil mantém o horário normal de funcionamento ;	□ 部分兒童遊樂場暫停開放； Alguns dos parques infantis estão encerrados temporariamente ;	◆ 兒童遊樂場暫停開放； Os parques infantis estão temporariamente encerrados ;

43 李寶椿街休憩區 Zona de Lazer da Rua de Lei Pou Ch'ôn 澳門 Macau	44 亞堅奴前地休憩區 工程原因，暫停開放 Zona de Lazer do Largo do Aquino Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 澳門 Macau	45 夜嘢街休憩區 Zona de Lazer da Rua do Gamboa 澳門 Macau
46 渡船街休憩區 Zona de Lazer da Rua da Barca 澳門 Macau	47 新勝街休憩區 工程原因，暫停開放 Zona de Lazer da Rua de Tomás Vieira Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 澳門 Macau	48 永寧廣場休憩區 Zona de Lazer do Edif. de Alameda da Tranquilidade 澳門 Macau
49 祐漢第四街休憩區 Zona de Lazer da Rua Quatro do Bairro da Areia Preta 澳門 Macau	50 竹室正街休憩區 Zona de Lazer da Rua da Boa Vista 澳門 Macau	51 炮兵馬路休憩區 Zona de Lazer do Caminho dos Artilheiros 澳門 Macau
52 大炮台下街臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Rua de Santa Filomena 澳門 Macau	53 黑沙環中街臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Rua Central da Areia Preta 澳門 Macau	54 山邊街周邊休憩區 Zona de Lazer periférica da Rua da Encosta 澳門 Macau
55 順景廣場休憩區 Zona de Lazer da Praceta da Serenidade 澳門 Macau	56 花地瑪教會街休憩區 Zona de lazer da Rua da Missão de Fátima 澳門 Macau	57 黑沙環第四街休憩區 Zona de Lazer da Rua Quatro do Bairro da Areia Preta 澳門 Macau
58 西灣湖休憩區 Zona de Lazer do Lago de Sai Van 澳門 Macau	59 東方明珠街休憩區 Zona de Lazer da Rua da Pérola Oriental 澳門 Macau	60 勞動節大馬路休憩區 Zona de Lazer da Avenida 1.º de Maio 澳門 Macau
61 白鴿巢大聖園休憩區 Zona de Lazer do "Tai Seng" no Jardim de Luís de Camões 澳門 Macau	62 大堂前地休憩區 Zona de Lazer do Largo da Sé 澳門 Macau	63 勞動節巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa 1o de Maio 澳門 Macau
64 青洲上街臨時休憩區 Zona de Lazer provisória da Rua da Ilha Verde 澳門 Macau	65 台山平民新村休憩區 Zona de Lazer do Bairro Social de Tamagnini Barbosa 澳門 Macau	66 飛喇士街休憩二區 Zona de Lazer 2 da Rua do General Ivens Ferraz 澳門 Macau
67 沙梨頭新街休憩區 Zona de lazer da Rua Nova do Patane 澳門 Macau	68 海灣巷休憩區 Zona de Lazer da Travessa da Baía da Taipa 氹仔 Taipa	69 山治美蘭打前地休憩區 Zona de Lazer Da Largo Sanches Miranda 氹仔 Taipa
70 排角路休憩區 Zona de Lazer da Rua do Pai Kok 氹仔 Taipa	71 氹仔海濱休憩區 ○ Zona de Lazer da Marginal da Taipa 氹仔 Taipa	72 海洋大馬路休憩區 Zona de Lazer da Avenida do Oceano 氹仔 Taipa
73 奧林匹克大馬路休憩區 Zona de Lazer da Avenida Olímpica 氹仔 Taipa	74 施督憲正街休憩區 Zona de lazer da Rua Direita Carlos Eugénio 氹仔 Taipa	75 柯維納馬路休憩區 Zona de Lazer da Estrada Governador Albano de Oliveira 氹仔 Taipa
76 林茂海邊大馬路休憩區 Zona de lazer da Avenida Marginal do Lam Mau 澳門 Macau	77 荔枝碗休憩區 Zona de Lazer Da Merendas de Lai Chi Vun 路環 Coloane	78 石排灣綜合社區大樓天台休憩區 Zona de lazer no terraço do Complexo Comunitário de Seac Pai Van 路環 Coloane
79 業興休憩區 Zona de Lazer do Edif. Ip Heng 路環 Coloane		

郊野公園 Parques naturais		
1 大潭山郊野公園 Parque Natural da Taipa Grande 氹仔 Taipa	2 黑沙水庫郊野公園 Parque Natural da Barragem de Hac Sá 路環 Coloane	3 九澳水庫郊野公園 工程原因，暫停開放 Parque Natural da Barragem de Ká Hó Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane
4 石排灣郊野公園 Parque de Seac Pai Van 路環 Coloane		

自然生態區 Zonas naturais ecológicas		
1 龍環葡韻濕地 Terras húmidas da Avenida da Praia, Taipa 氹仔 Taipa	2 九澳水庫淡水濕地* 工程原因，暫停開放 Terras Húmidas de Água Doce da Barragem de Ká Hó Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane	3 疊石谷濕地 Terras Húmidas do Alto de Coloane 路環 Coloane

遛狗區 Zona para passeio de cães		
1 蓮峰巷遛狗區 Parque Canino na Travessa do Templo Lin Fong 澳門 Macau	2 黑沙環公園遛狗區* Parque Canino no Parque Urbano da Areia Preta 澳門 Macau	3 勞動節大馬路遛狗區 Parque Canino na Avenida 1º de Maio 澳門 Macau
4 望廈山市政公園遛狗區* Parque Canino no Parque Municipal da Colina de Mong Há 澳門 Macau	5 水塘馬路遛狗區 Parque Canino na Estrada do Reservatório 澳門 Macau	6 友誼橋大馬路遛狗區(水塘公園旁) Parque Canino na Avenida da Ponte da Amizade (ao lado do Parque do Reservatório) 澳門 Macau
7 火船頭街遛狗區 Parque Canino na Rua das Lorchas 澳門 Macau	8 何賢紳士大馬路遛狗區 Parque Canino na Avenida do Comendador Ho Yin 澳門 Macau	9 青洲河邊馬路遛狗區 Parque Canino na Estrada Marginal da Ilha Verde 澳門 Macau
10 友誼橋大馬路遛狗區(污水廠旁) Parque Canino na Avenida da Ponte da Amizade (junto da Estação de Tratamento de Águas Residuais) 澳門 Macau	11 氹仔海濱休憩區遛狗區* Zona de Passeio para Cães na Zona de Lazer da Marginal da Taipa 氹仔 Taipa	12 氹仔北京街遛狗區 Parque Canino na Rua de Pequim, Taipa 氹仔 Taipa
13 中央公園遛狗區(哥英布拉街)* Parque Canino no Parque Central da Taipa (Rua de Coimbra) 氹仔 Taipa	14 氹仔中央公園遛狗區(成都街)* Parque Canino no Parque Central da Taipa (Rua de Seng Tou) 氹仔 Taipa	15 棕欄公園遛狗區* Parque Canino no Parque das Palmeiras 路環 Coloane
16 氹仔潮州街遛狗區 Parque Canino na Rua de Chiu Chau, Taipa 氹仔 Taipa	17 沙梨頭北街遛狗區 Parque Canino na Rua Norte do Patane 澳門 Macau	18 史伯泰海軍將軍馬路遛狗區 Parque Canino da Estrada Almirante Marques Esparteiro 氹仔 Taipa

步行徑 Trilhos		
1 松山健康徑* Circuito de Manutenção da Colina de Guia 澳門 Macau	2 望廈山健康徑* Circuito de Manutenção da Colina de Mong Há 澳門 Macau	3 大潭山步行徑* Trilho da Taipa Grande 氹仔 Taipa
4 小潭山2000環山徑 Trilho da Taipa Pequena 2000 氹仔 Taipa	5 九澳水庫環湖徑* 工程原因，暫停開放 Circuito da Barragem de Ká Hó Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane	6 九澳高頂家樂徑 Trilho do Altinho de Ká Hó 路環 Coloane
7 路環東北步行徑系統 Rede de Trilhos do Nordeste de Coloane 路環 Coloane	8 石排灣郊野公園徑* Trilho do Parque de Seac Pai Van 路環 Coloane	9 黑沙水庫健康徑* Circuito de Manutenção da Barragem de Hac Sá 路環 Coloane
10 路環步行徑 Trilho de Coloane 路環 Coloane	11 路環健康徑 Circuito de Manutenção de Coloane 路環 Coloane	12 黑沙水庫家樂徑* Circuito da Barragem de Hac Sá 路環 Coloane

# 綠化設施重新開放清單

## Lista das zonas arborizadas reabertas

表列之綠化設施為市政署管轄  
As seguintes zonas arborizadas estão a cargo do IAM  
更新日期 Data de actualização : 2020/09/1 12:00

圖例 Legenda :		
<div style="background-color: #f8d7da; padding: 5px; border: 1px solid #c3e6cb;">                 暫停開放之設施 Instalações temporárias fechadas             </div>	<div style="background-color: #d1ecf1; padding: 5px; border: 1px solid #c3e6cb;">                 局部開放之設施 Instalações parcialmente abertas             </div>	<div style="background-color: #d4edda; padding: 5px; border: 1px solid #c3e6cb;">                 維持正常開放之設施 Instalações que permanecem abertas             </div>
* 附屬設施：附屬於綠化設施內之場所使用空間或設備； Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada. Instalações auxiliares: espaço disponível para uso de equipamentos localizados no interior da zona arborizada ;		
○ 兒童遊樂場正常開放； O parque infantil mantém o horário normal de funcionamento ;	□ 部分兒童遊樂場暫停開放； Alguns dos parques infantis estão encerrados temporariamente ;	◆ 兒童遊樂場暫停開放； Os parques infantis estão temporariamente encerrados ;

13 黑沙龍爪角家樂徑 Trilho do Morro de Hac Sá 路環 Coloane	14 路環石面盆古道 Caminho Antigo de Seac Min Pun de Coloane 路環 Coloane	15 金像步行徑 Trilho do Óscar 路環 Coloane
16 黑沙龍爪角海岸徑 Trilho à Beira-Mar de Long Chao Kok de Hac Sá 路環 Coloane		

### 其他設施或附屬設施 Outras instalações ou instalações auxiliares

1 西灣湖下層廣場 Piso inferior da Praça do Lago Sai Van 澳門 Macau	2 瑪利二世皇后眺望台 Miradouro de D. Maria II 澳門 Macau	3 主教山眺望台 Miradouro da Penha 澳門 Macau
4 西望洋眺望台 Miradouro de Santa Sancha 澳門 Macau	5 西望洋聖母眺望台 Miradouro de Nossa Senhora da Penha 澳門 Macau	6 海之聖母眺望台 Miradouro de Nossa Senhora do Mar 澳門 Macau
7 杜南眺望台 Miradouro de Henry Dunant 澳門 Macau	8 蓮花單車徑 Pista de Bicicletas "Flor de Lótus" ○ 氹仔 Taipa	9 阿婆秧眺望台 A Po Ioeng Viewing Platform 路環 Coloane
10 九澳高頂眺望台 Miradouro do Altinho de Ká Hó 路環 Coloane	11 黑沙眺望台 Miradouro de Hac Sá 路環 Coloane	12 竹灣眺望台 Cheoc Van Viewing Platform 路環 Coloane
13 大潭山眺望台 Miradouro da Taipa Grande 路環 Coloane	14 大潭山滑草場 * Campo de tren* de relvado sint* tico da Taipa Grande 氹仔 Taipa	15 黑沙水庫滑草場 * 工程原因，暫停開放 Escorrega de Relva da Barragem de Hac Sá Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane
16 黑沙海灘露營場地 * 因疫情暫停開放 Parque de Campismo da Colónia Balnear da Praia de Hac Sá 路環 Coloane	17 九澳戶外體驗營(團體預約) * 工程原因，暫停開放 Zona de Campismo e Diversões de Ká Hó Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane	18 金像農場 Granja Óscar 路環 Coloane
19 開心農耕場 (租用農耕地) 工程原因，暫停開放 Quinta Feliz Devido à obra, encontra-se temporariamente fechado 路環 Coloane	20 松山自然資訊站 * Posto de Informação sobre a Natureza na Colina da Guia 澳門 Macau	21 土地暨自然博物館 * Museu Natural e Agrário 路環 Coloane
22 龍環葡韻花展場地 Local da exposição de flores da Avenida da Praia 氹仔 Taipa	23 香徑藥谷生態園區及南藥園 * Jardim Ecológico do Trilho de Plantas Mediciniais e Aromáticas e Jardim de Plantas Mediciniais Chinesas do Sul 路環 Coloane	24 澳門大熊貓資訊中心 * Centro de Informação do Panda Gigante de Macau 路環 Coloane
25 松山登山纜車 * Teleférico da Colina da Guia 澳門 Macau		